Recette de l'album Dodo bonimenteur

Pour réussir un bel ouvrage bilingue autour d'un conte traditionnel, il nous faudra :

- Une collection de contes traditionnels locaux, dans laquelle nous pourrons choisir.
- Une conteuse ou un conteur, ou des volontaires pour mettre ces contes en lumière.
- Une journée de *racontages* durant laquelle chacun peut partager ce qu'il a entendu ailleurs.

Marcelline Vaviroa, à Mahanoro

Marie Lemoine, à Verson

Notre histoire devra pouvoir se laisser découper en 12 scènes illustrées : c'est le *chemin de fer.*
Elle doit être libre de droits et n'avoir pas fait l'objet d'une publication similaire.
Elle ne doit pas être trop connue pour éveiller encore la curiosité des lecteurs.
Après le moment de racontages, on vote à main-levée pour choisir l'histoire qui sera illustrée.

On peut alors passer à l'illustration :

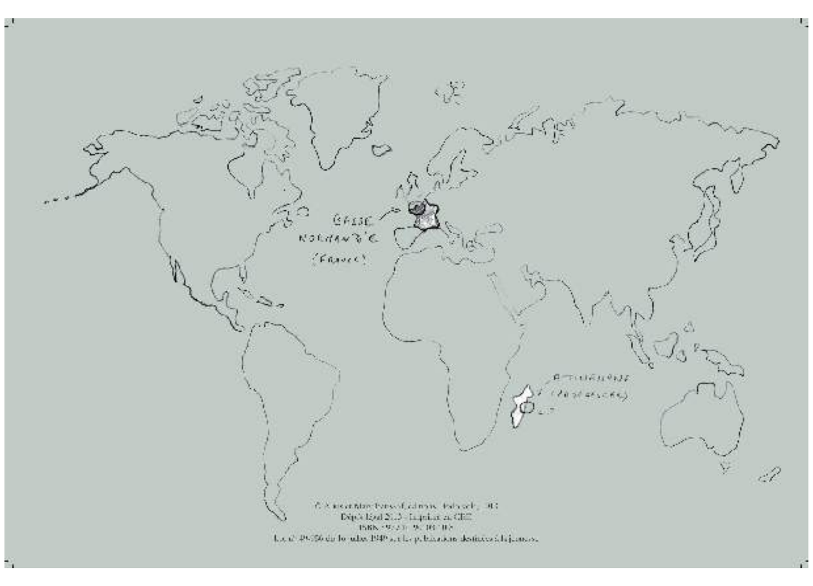
- On caractérise les personnages, leurs expressions, leurs attitudes, leurs vêtements : on réalise les *crayonnés*.

- On imagine les décors, les techniques à mettre en oeuvre.
- On réalise chaque personnage de chaque scène en monotype sur brique de lait.

- On dessine les décors (crayons de couleur, pastels gras, encres, aquarelle).
- On dessine les éléments complémentaires des décors et de l'histoire (végétation, accessoires, animaux).

C'est presque fini, on n'oublie pas la photo de groupe !

Et le livre va pouvoir se construire avec tous ces éléments :

- On scanne chaque dessin, matrice, monotype.
- On réalise la maquette sur l'ordinateur, en incluant les images scannées et en suivant le chemin de fer.
- On traduit le conte dans la langue de l'autre.
- On envoie la maquette sous forme de fichiers à l'imprimeur qui va multiplier le livre en 1000 exemplaires.

Quand le livre est là, il reste à le distribuer dans le monde entier...